



# Módem ADSL2+ Ethernet & USB

## Manual del Usuario



## Introducción

Muchas Gracias por adquirir el Modem ADSL2+ Ethernet & USB

Este modem le brinda la posibilidad de establecer una conexión a Internet de Banda Ancha, utilizando su línea telefónica y, al mismo tiempo, realizar o recibir llamadas telefónicas.

El Modem ADSL2+ Ethernet & USB se puede conectar a cualquier PC (de escritorio o portátil) que cuente con una placa de red Ethernet 10/100 Base T, o bien un puerto USB.

## Requerimientos Mínimos del Sistema

- Pentium® MMX 233MHz
- Lectora de CD-ROM
- Placa de Red Ethernet instalada con Protocolo TCP/IP (solo en el caso de conectarse al puerto Ethernet de su Modem ADSL2+)
- Puerto USB (solo en el caso de conectarse a través del puerto USB del Modem ADSL2+)
- Sistemas Operativos con soporte para la interfaz USB:
  - Windows® 98 Segunda Edición
  - Windows® 2000
  - Windows® Me
  - Windows® XP
  - Windows® XP Edición x64
  - Macintosh OS 10.2 ó superior
- La interfaz Ethernet es independiente del Sistema Operativo
- Cualquiera de los siguientes Navegadores de Internet (Web Browser):
  - Microsoft Internet Explorer 4.0 (o versiones posteriores)
  - Netscape® Navigator 3.02 (o versiones posteriores)

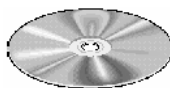
## Componentes del Kit

El kit incluye los siguientes elementos:

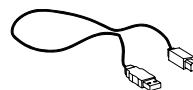
**Modem ADSL 2+  
Ethernet & USB**



**CD de Instalación / Manual de Usuario**



**Cable USB**



**Fuente de Alimentación  
220 VCA / 9 VCC**



**Cable Telefónico (RJ-11)**



**Cable de Red Ethernet Recto  
CAT-5 UTP (RJ-45)**

**Splitter**

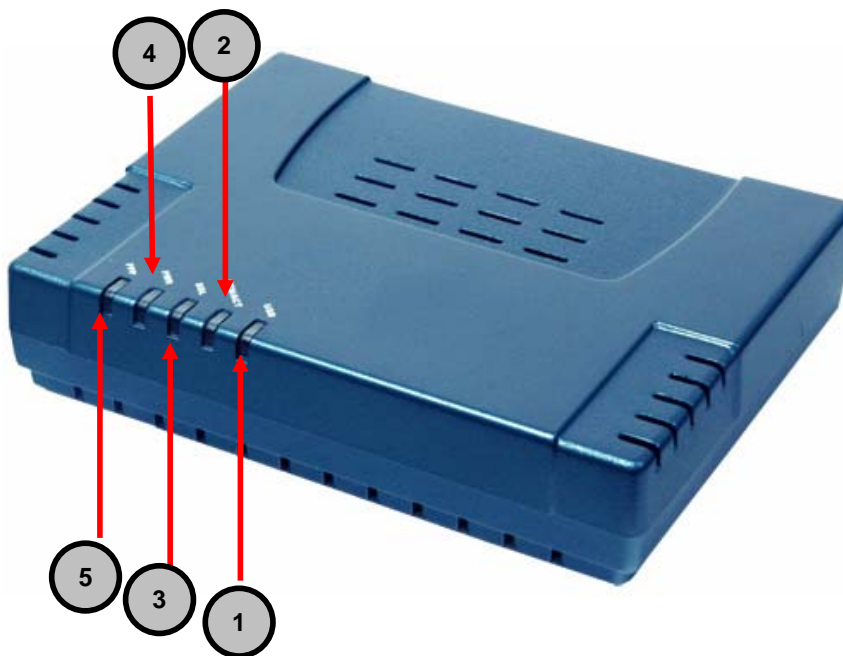


**2 Microfiltros**



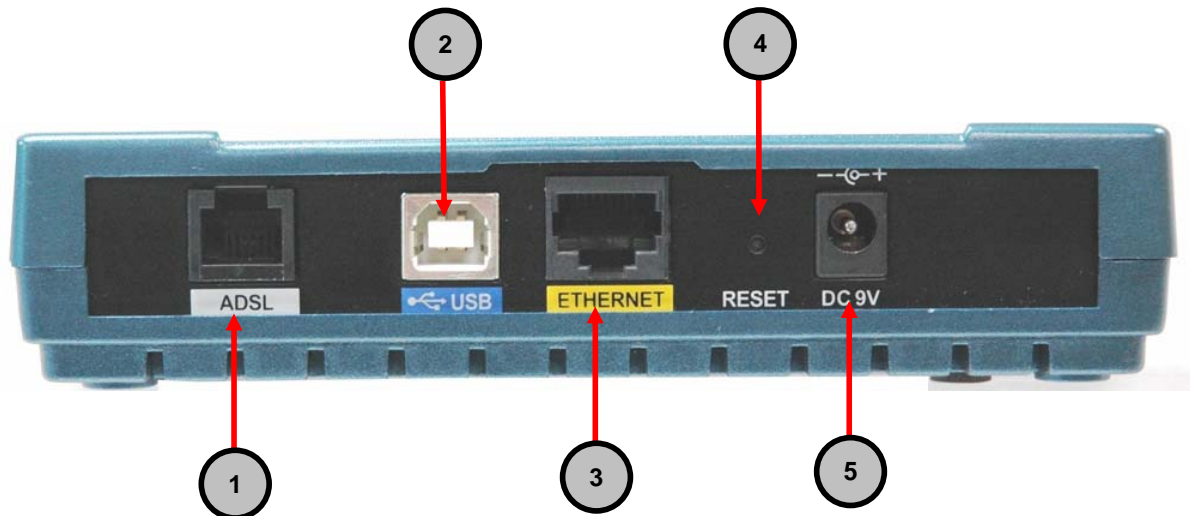
## Descripción General

### Indicadores Frontales<sup>1</sup>



- ① **USB**  
**Se enciende** al instalarse el Driver USB de forma exitosa en la PC.
- ② **ETH/ACT**  
**Se enciende** cuando el Cable de Red está correctamente conectado entre el Modem ADSL2+ y la placa de Red de la PC.  
**Parpadea** cuando el Modem está transmitiendo/recibiendo datos.
- ③ **DSL**  
**Se enciende** cuando se establece la conexión entre el modem y la central.  
**Parpadea** cuando el Modem ADSL2+ está tratando de establecer una conexión con la central.
- ④ **POWER**  
**Se enciende** cuando el Modem ADSL2+ está conectado a la red eléctrica domiciliaria.
- ⑤ **PPP**  
**Se enciende** cuando la conexión PPP esta establecida.

## Panel Trasero



### ① ADSL

Conector telefónico (RJ-11) para la conexión de la línea telefónica donde solicitó el servicio ADSL.

### ② USB

Puerto USB para la conexión al puerto USB de su PC.

### ③ ETHERNET

Conector RJ-45 ethernet para conectar a la placa de la red de la PC.

### ④ RESET

Al presionar este botón, el Modem ADSL retorna a su condición original de fábrica (se perderán todos los cambios realizados)  
Para más información, por favor ver la *Nota al Pie*<sup>1</sup> respecto de como activar esta función

### ⑤ DC IN

Conector de Alimentación para la conexión a la Fuente de Alimentación incluida en el Kit.

<sup>1</sup> Para activar la función de Reset:

- Asegúrese que su Modem ADSL2+ esté encendido.
- Use un clip o la punta de un lápiz para presionar el botón Reset (10 segundos), y luego suéltelo. En ese instante, el indicador luminoso **ETHERNET** se apagará.
- Cuando el indicador luminoso **DSL** comience a parpadear, el proceso de reset estará concluido, restaurándose todos los parámetros tal como se fijaron en fábrica.
- La conexión ADSL2+ se restablece una vez que el indicador luminoso **DSL** vuelve a encenderse.

## **PASO 1: Conexión del Modem ADSL2+ a su PC**



**Apague su PC y cualquier dispositivo conectado a esta antes de conectar el Modem ADSL**

Para conectar su Modem ADSL2+, es necesario disponer de un **Puerto Ethernet** o **USB** libre en su PC.

A continuación se describen las características de los Puertos Ethernet y USB para que usted pueda identificarlos.

### *Localizando el Puerto Ethernet en su PC*

La mayoría de las computadoras tienen indicadores que describen los distintos puertos. En el caso del Puerto Ethernet, el rótulo podría leerse como **ETHERNET**, **ETH** o **RJ45**, cerca del puerto.

En caso que su PC no contenga ninguno de los indicadores mencionados, debería reconocer el puerto de acuerdo al siguiente detalle:

- La imagen A nos muestra un Puerto Ethernet. Todos los puertos Ethernet tienen 8 conductores en él. No confundirlo con el Puerto LINE, mostrado en la imagen B, que solo tiene 6 conductores.

- El Puerto Ethernet es ligeramente más grande que el Puerto LINE.

A. ETHERNET:



B. LINE:



### *Localizando el Puerto UBS en su PC*

El puerto USB de su PC puede identificarse con el rótulo **USB** o con el icono:

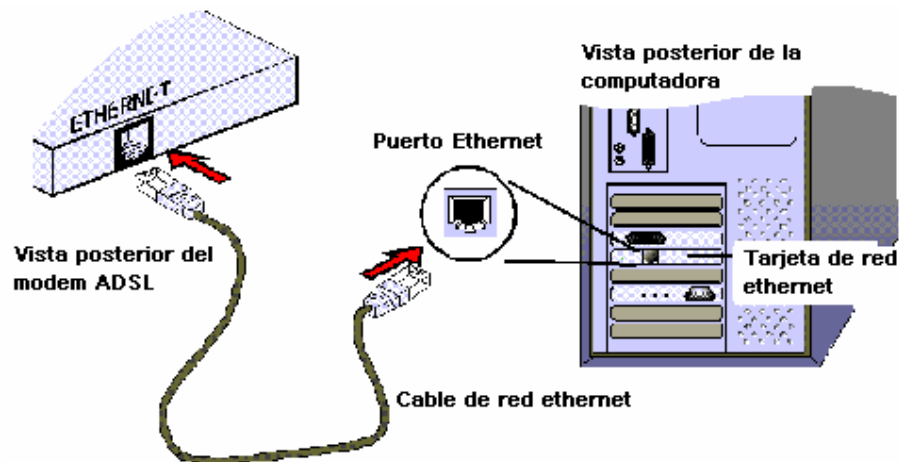


Una vez identificado el puerto al cual conectar el Modem ADSL2+ deberá continuar con los siguientes pasos:

- Si la conexión es a través del Puerto Ethernet, por favor diríjase al **Paso 1.1**
- Si la conexión es a través del Puerto USB, por favor diríjase al **Paso 1.2**

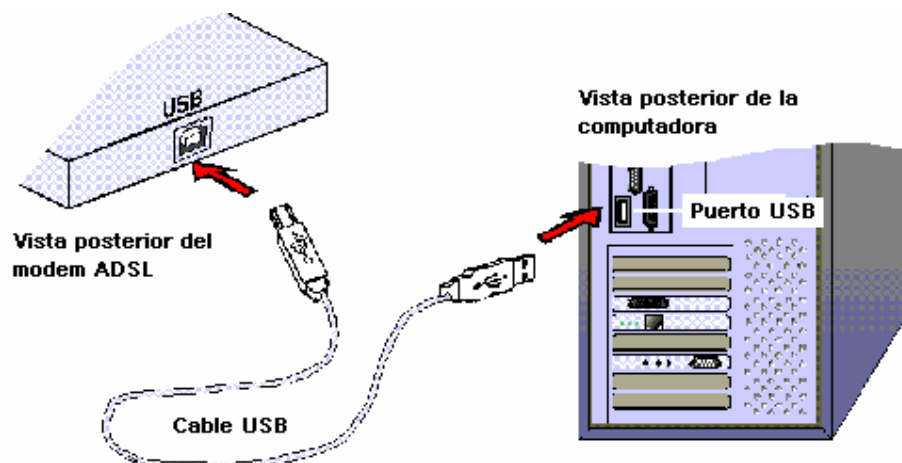
## Paso 1.1 Conexión Ethernet

El diagrama muestra una conexión típica.



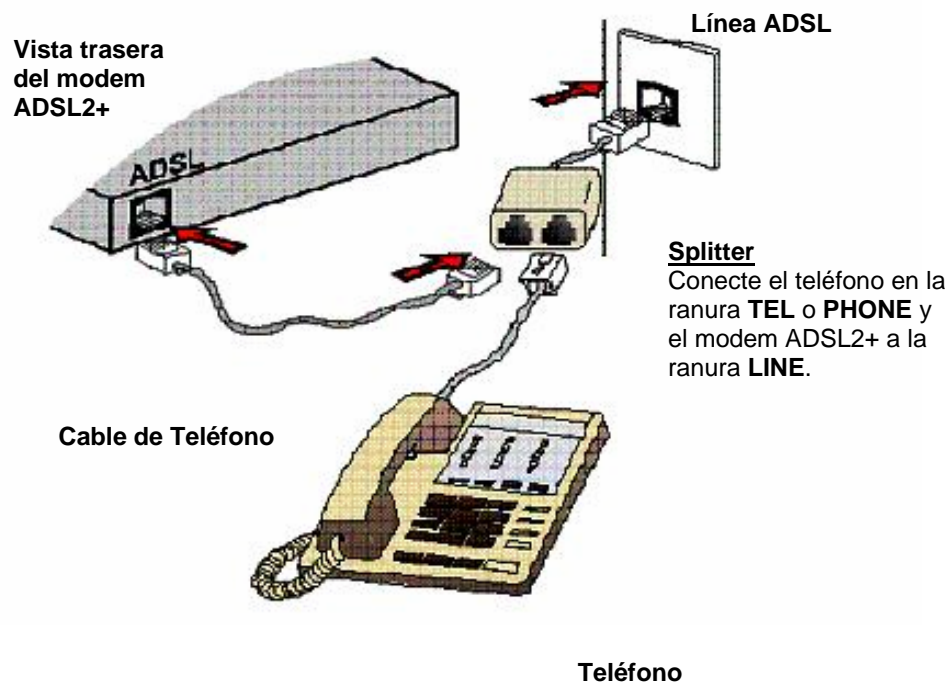
## Paso 1.2 Conexión USB

El diagrama muestra una conexión típica.



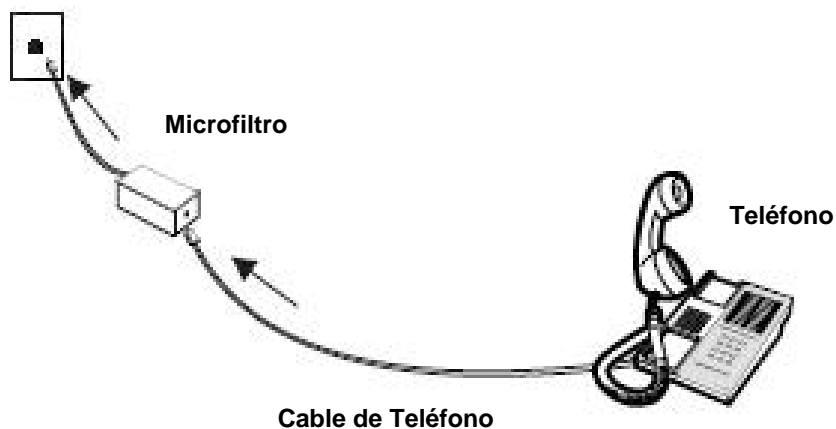
## Paso 1.3 Conexión a la línea ADSL

El diagrama muestra una conexión típica.



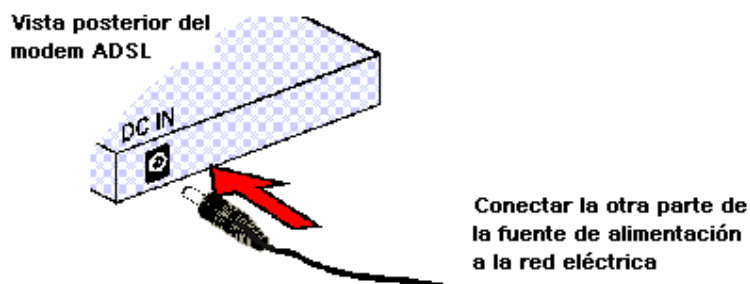


En caso de utilizar teléfonos adicionales se deben conectar a los microfiltros adjuntos en el Kit, como muestra el siguiente diagrama.



## Paso 1.4 Conexión a la Red Eléctrica Domiciliaria

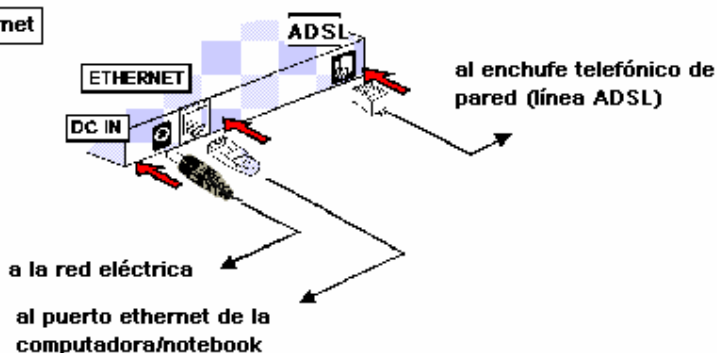
Conecte su Modem ADSL2+ a la Red Eléctrica Domiciliaria mediante la Fuente de Alimentación (220V - CA / 9VCC) incluida en el Kit.



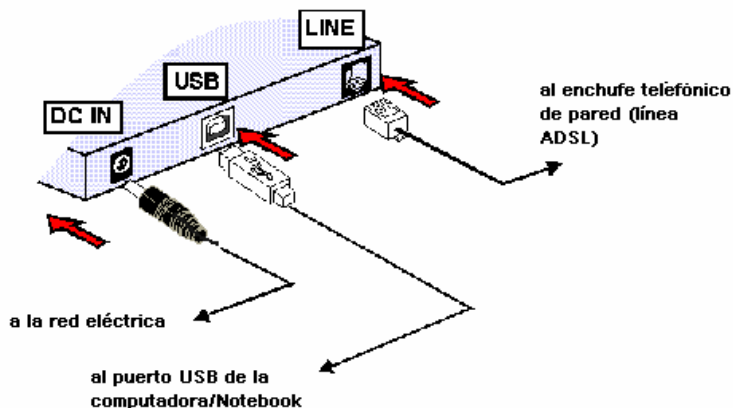
## Paso 1.5 Chequeo de Conexiones

Antes de continuar, por favor verifique la instalación:

### Conexión Ethernet



### Conexión USB



Una vez realizada la verificación, encienda su computadora.

## PASO 2: Configuración de la Placa de Red Ethernet / Instalación del Puerto USB



Si su PC está conectada al **Puerto Ethernet** del Modem ADSL, continúe en la **sección 2.1**

Si su PC está conectada al **Puerto USB** del Modem ADSL, continúe en la **sección 2.2**

## 2.1 Configuración de la Placa de Red Ethernet



Las siguientes ilustraciones sirven solo a modo de ejemplo. Si existiera alguna discrepancia, por favor siga las instrucciones que se muestren en la pantalla de su monitor.

### 2.1.1 Para Windows® 98 / Windows® Me

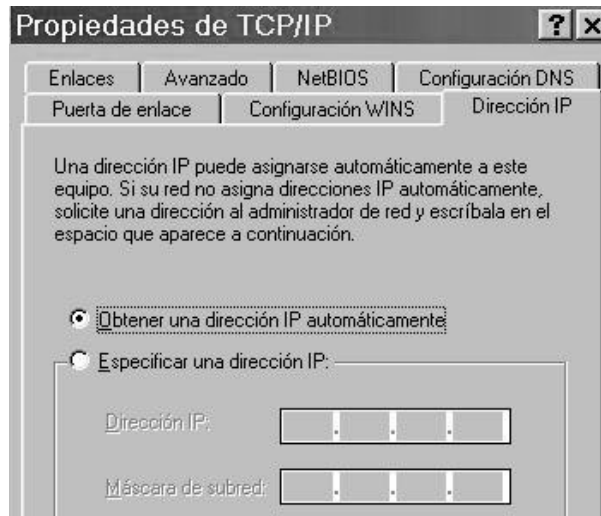


Recuerde que para realizar las siguientes modificaciones, es posible que el sistema operativo solicite el CD de instalación del mismo.

- i Haga clic en el botón **Inicio (Start)**, seleccione **Configuración (Settings)** y luego haga clic en **Panel de Control (Control Panel)**.
- ii Haga doble clic en el icono **Red (Network)**.
- iii En la solapa **Configuración (Configuration)**, seleccione el protocolo **TCP/IP → xxx** donde **xxx** se refiere al modelo de tarjeta Ethernet donde está conectado el Modem ADSL 2+. Presione **Propiedades (Properties)**.



- iv Haga clic en la solapa **Dirección IP (IP Address)** y seleccione la opción **Obtener una Dirección IP Automáticamente (Obtain an IP Address Automatically)**. Para grabar los cambios, presione **Aceptar (OK)**.



Por favor, reinicie la computadora cuando el sistema operativo lo solicite.

## 2.1.2 Para Windows® 2000 / Windows® XP

### i Windows® 2000:

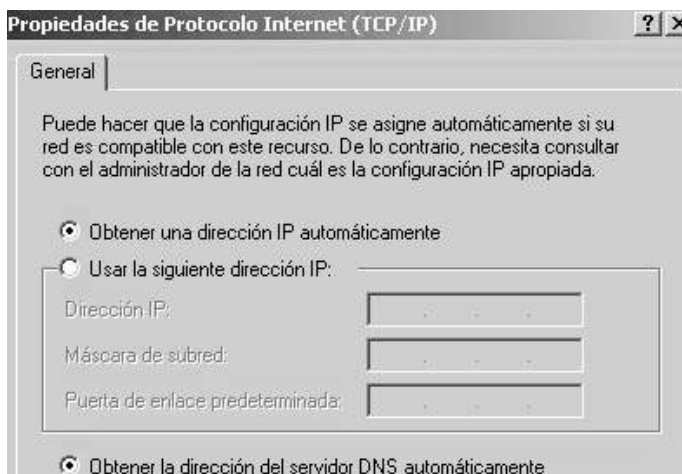
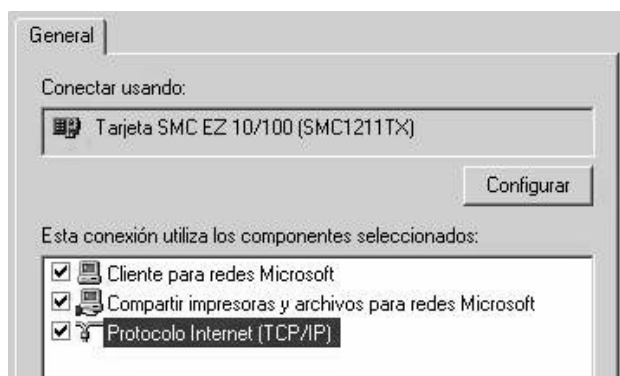
- a) Haga clic en el botón **Inicio (Start)**, seleccione **Configuración (Settings)** y luego haga clic en **Panel de Control (Control Panel)**.
- b) Haga doble clic en el icono **Conexiones de Red y Acceso Telefónico (Network and Dial Up Connections)**.
- c) Haga clic con el botón derecho de mouse sobre el icono **Conexiones de Area Local (Local Area Connection)** y seleccione **Propiedades (Properties)**.
- d) En la solapa **General (General)**, seleccione el protocolo **TCP/IP** y haga un clic en **Propiedades (Properties)**.
- e) Seleccione la opción **Obtener una Dirección IP Automáticamente (Obtain an IP Address Automatically)**. Para grabar los cambios, presione **Aceptar (OK)**.

**Nota:** Asegúrese que el campo **Conectar Usando (Connect Using)** indique el modelo de tarjeta Ethernet donde se encuentra conectado el Modem ADSL2+. Es importante que si usted posee más de un icono de **Conexiones de Area Local (Local Area Connection)**, asegurarse de seleccionar el correcto.

### ii Windows® XP:

- a) Haga clic en el botón **Inicio (Start)**, seleccione el menú **Todos los Programas (All Programs)**, ingrese en **Accesorios (Accessories)**, **Comunicaciones (Communications)** y haga clic en **Conexiones de Red (Network Connections)**

- b) Haga clic con el botón derecho de mouse sobre el icono **Conexiones de Area Local (Local Area Connection)** que indique el modelo de tarjeta Ethernet que posee conectado el Modem ADSL2+. A continuación, seleccione **Propiedades (Properties)**.
- c) En la solapa **General (General)**, seleccione el protocolo **TCP/IP** y haga un clic en **Propiedades (Properties)**.
- d) Seleccione la opción **Obtener una Dirección IP Automáticamente (Obtain an IP Address Automatically)**. Para grabar los cambios, presione **Aceptar (OK)**.



## 2.2 Instalación del Controlador del Dispositivo USB



Proceda con esta sección **SOLO** si su modem ADSL está conectado al puerto USB de su computadora.

Las ventanas ilustradas a continuación sirven solo como ejemplo. Si existen discrepancias siga las instrucciones que aparecen en su monitor.

### 2.2.1 Instalación del controlador del dispositivo USB para Windows® 98 Segunda Edición

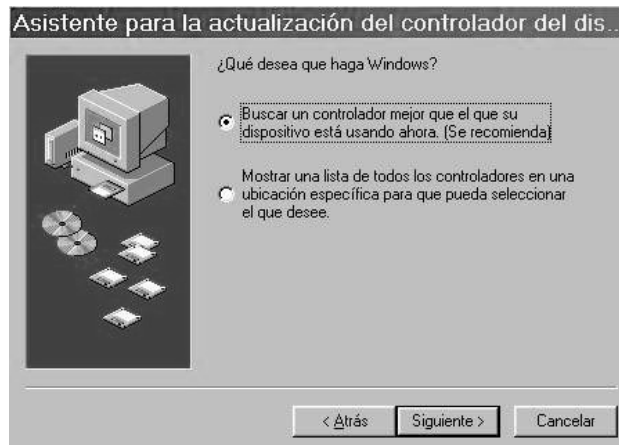


**Recuerde que para realizar las siguientes modificaciones, es posible que el sistema operativo solicite el CD de instalación del mismo.**

- i Encienda la computadora
- ii Coloque el **CD de Instalación del Modem ADSL2+**(incluido en el kit) en el reproductor de CD-ROM.
- iii Cuando el sistema operativo inicie, aparecerá el *Asistente de Instalación de Nuevo Hardware*. Por favor, presione **Siguiente (Next)**.



- iv Seleccione la opción **Buscar el mejor controlador para su dispositivo (Se recomienda)** (Search for the best driver for your device (Recommended)) y luego presione **Siguiente (Next)**.



- v Seleccione la opción **Unidad de CD-ROM (CD-ROM drives)** y luego haga clic en **Siguiente (Next)**.



- vi El sistema operativo detectará automáticamente el controlador indicado para la instalación. Haga clic en **Siguiente (Next)**.



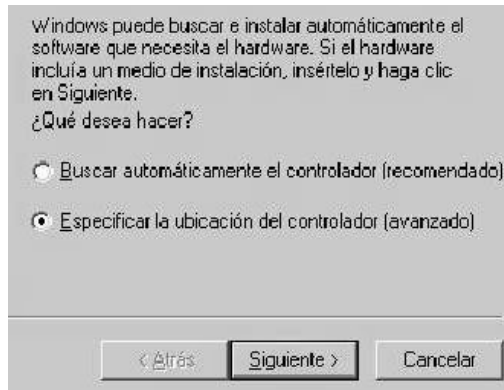
Durante la instalación el sistema operativo puede requerir algunos archivos de configuración de Windows, en ese caso reemplace el **CD de Instalación** por el **CD de Windows** y hacer clic en **Aceptar (OK)**

- vii Presione **Finalizar (Finish)** para completar la instalación del controlador USB.  
Por favor, reinicie la computadora cuando el sistema operativo lo solicite.

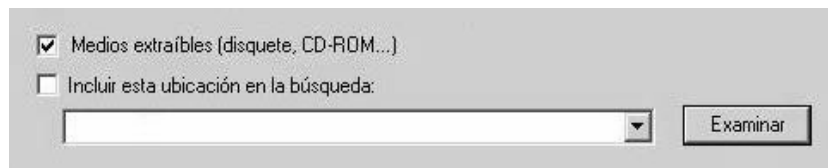
## 2.2.2 Instalación del controlador del dispositivo USB para Windows® Me

- i Encienda la computadora.
- ii Coloque el **CD de Instalación del Modem ADSL2+** (incluido en el kit) en el reproductor de CD-ROM.
- iii Cuando el sistema operativo inicie, aparecerá el *Asistente de Instalación de Nuevo Hardware*. Seleccione la opción **Especificar la ubicación del**

controlador (Avanzado) (Specify the location of the driver (Advanced)) y presione **Siguiente (Next)**.



- iv Seleccione la opción **Medios Extraíbles (disquete, CD-ROM...)** (Removable Media Floppy, CD-ROM) y luego presione **Siguiente (Next)**.



- v El sistema operativo detectará automáticamente el controlador indicado para la instalación. Haga clic en **Siguiente (Next)**.
- vi Presione **Finalizar (Finish)** para completar la instalación del controlador USB.

Por favor, reinicie la computadora cuando el sistema operativo lo solicite.

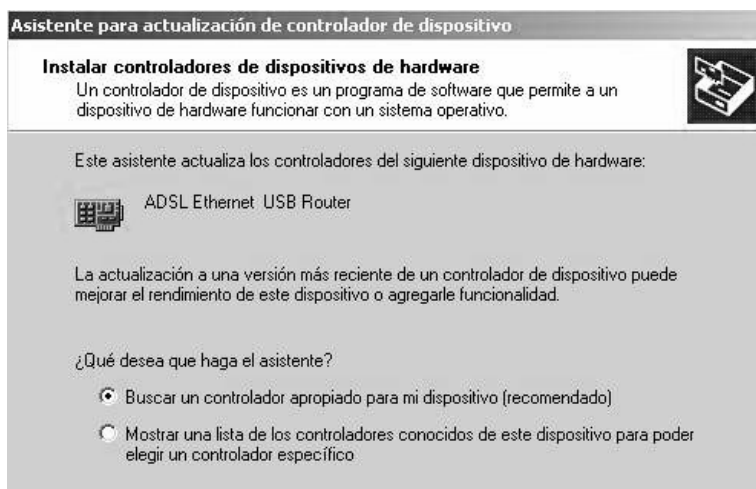
### 2.2.3 Instalación del controlador del dispositivo USB para Windows® 2000

- i Encienda la computadora.
- ii Coloque el **CD de Instalación del Modem ADSL2+** (incluido en el kit) en el reproductor de CD-ROM.
- iii Cuando el sistema operativo inicie, aparecerá el *Asistente de Instalación de Nuevo Hardware*. Por favor, presione **Siguiente (Next)**.

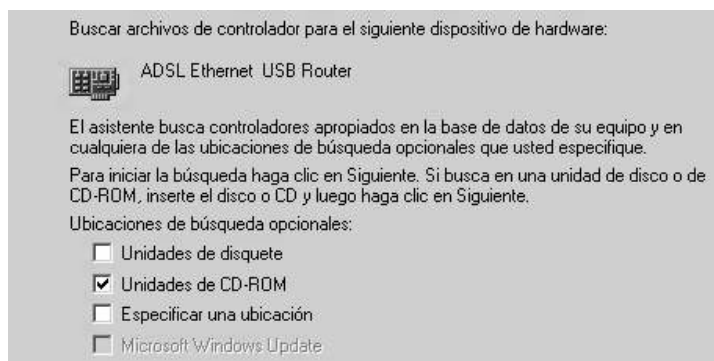




- iv Seleccione la opción **Buscar un Controlador Apropriado para mi Dispositivo (recomendado)** (Search for a suitable driver for my device (recommended)) y presione **Siguiente (Next)**.



- v Seleccione la opción **Unidad de CD-ROM (CD-ROM drives)** y luego presione **Siguiente (Next)**.



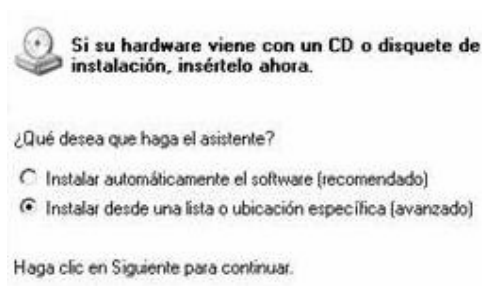
- vi El sistema operativo detectará automáticamente el controlador indicado para la instalación. Haga clic en **Siguiente (Next)**.
- vii En caso que el sistema operativo detecte una nueva versión del controlador, es posible que aparezca la ventana **Firma Digital No Reconocida (Digital Signature Not Found)**. Por favor, presione **Aceptar (Yes)** para continuar con la instalación.



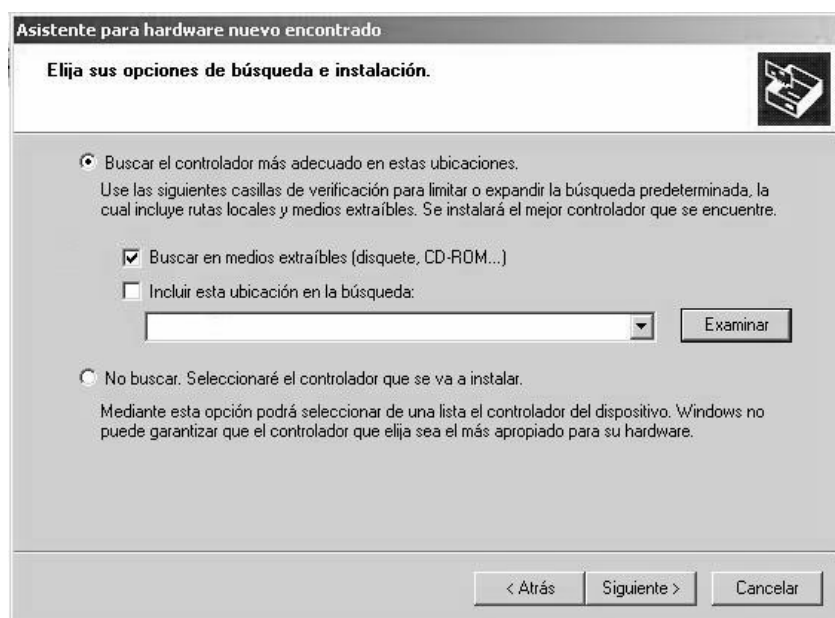
- viii Presione **Finalizar (Finish)** para completar la instalación del controlador USB.

#### 2.2.4 Instalación del controlador del dispositivo USB para Windows® XP

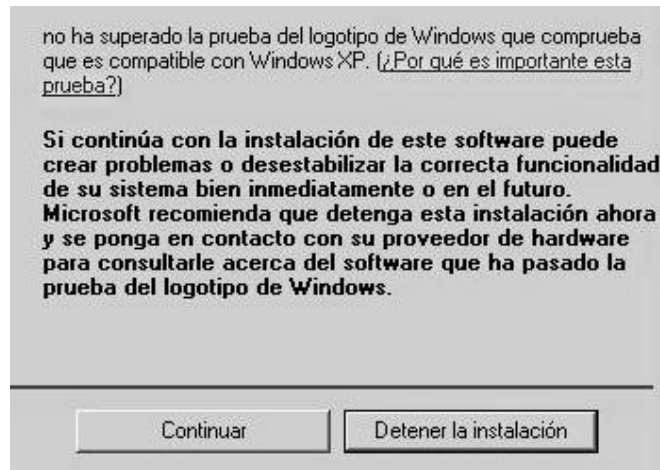
- i Encienda la computadora.
- ii Coloque el **CD de Instalación del Modem ADSL2+**(incluido en el kit) en el reproductor de CD-ROM.
- iii Cuando el sistema operativo inicie, aparecerá el *Asistente de Instalación de Nuevo Hardware*. Seleccione la opción **Instalar desde una Lista o Ubicación Específica (avanzado) (Install from a list or specific location (Advanced))** y presione **Siguiente (Next)**.



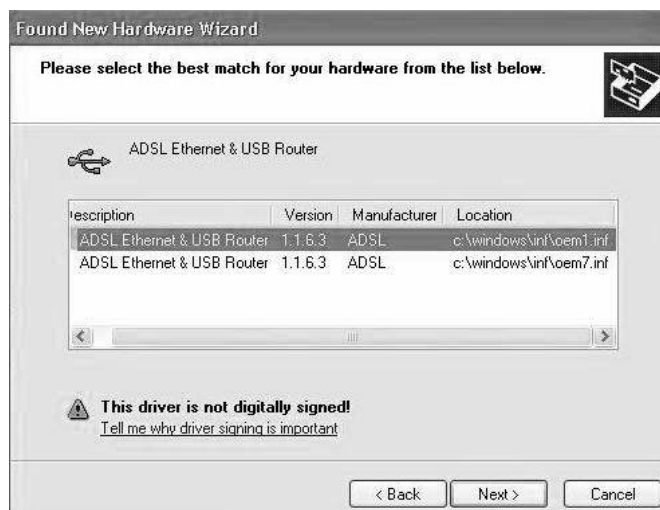
- iv Seleccione la opción **Buscar un Controlador más Adecuado en estas Ubicaciones (Search for the Best Driver in these Locations)** y luego haga clic en **Buscar en Medios Extraíbles (disquete, CD-ROM...) (Search removable Media (floppy, CD-ROM))**. A continuación haga clic en **Siguiente (Next)**.



- v En caso que el sistema operativo detecte una nueva versión del controlador, es posible que aparezca la ventana **Instalación de Hardware (Hardware Installation)** y una ventana de **Instalación de Software (Software Installation)**. En ambos casos, por favor presione **Continuar (Continue Anyway)**.



- vi Es posible que el sistema operativo (dependiendo de la versión) detecte dos controladores distintos. En ese caso, del listado de controladores que se muestran, seleccione la primera opción que contiene el archivo **oem.inf** y presione **Siguiente (Next)**.



- vii Presione **Finalizar (Finish)** para completar la primer parte de la instalación del controlador USB.
- viii Por favor, repita los pasos **iii**, **iv** y **v** para completar con la segunda parte de la instalación.
- ix Presione **Finalizar (Finish)** para completar la instalación del controlador USB.

## 2.2.5 Instalación del controlador del dispositivo USB para Windows® XP

- i Encienda su computadora Mac OS X (10.2 o superior)./
- ii Coloque el **CD de Instalación del Modem ADSL2+**(incluido en el kit) en el reproductor de CD-ROM.
- iii Acceda a la **Unidad de CD-ROM (CD-ROM drives)** y luego haga doble clic sobre la carpeta **Mac**. Seleccione y abra el archivo **USBCDCEthernetv1\_2.pkg**



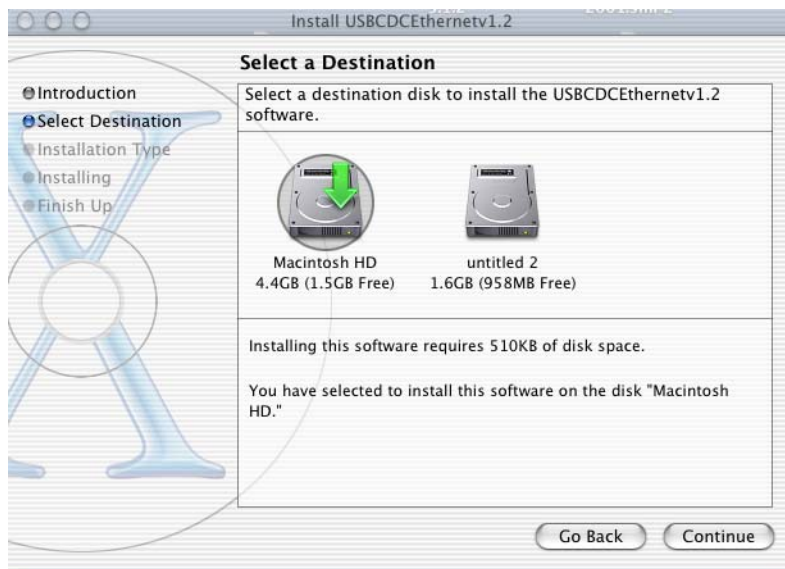
- iv Se abrirá la ventana de "Authenticate" donde se debe ingresar el nombre del usuario administrador y su password. Luego presione OK



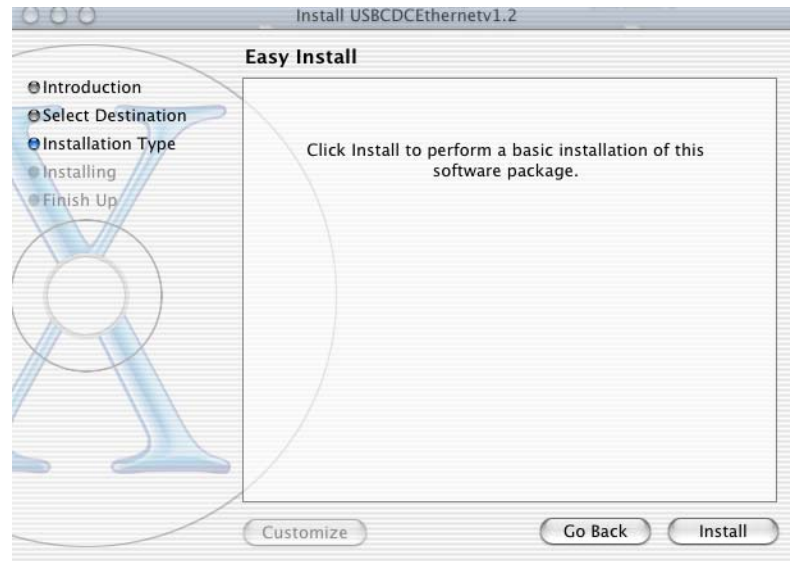
- v Comenzará el programa de instalación. Presione **Continue** para seguir con la instalación.



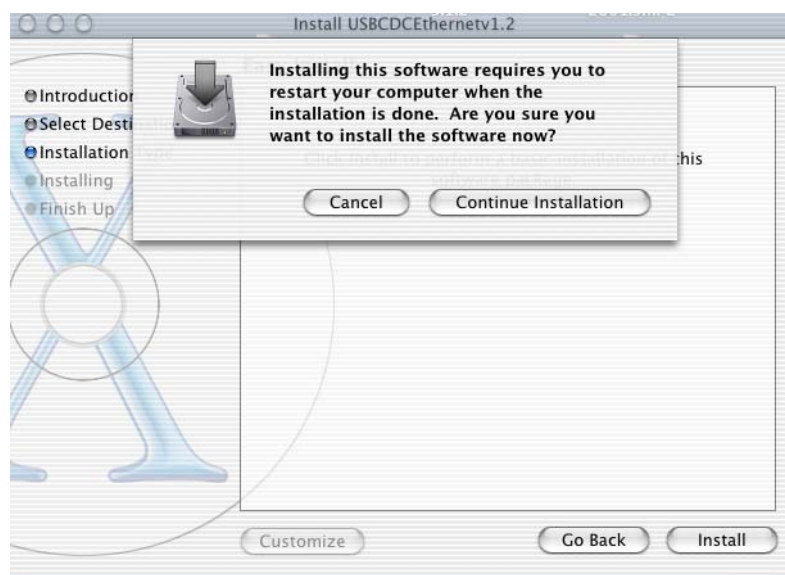
- vi Seleccione la unidad de disco donde se desea instalar el software. Para seguir con la instalación presione **Continue**.



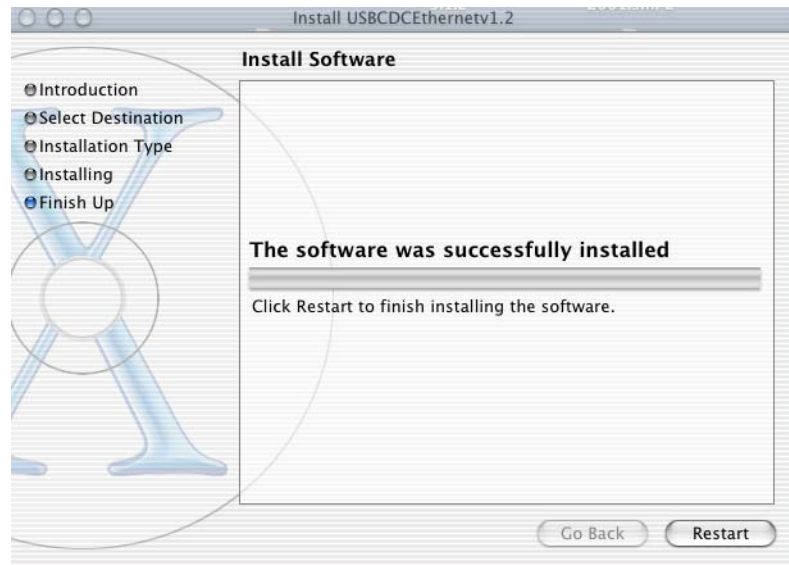
- vii Para comenzar con la instalación presione **Install**.



- viii Cuando la instalación este terminada, el sistema pedirá que reanude(restart) su computadora. Para continuar presione **Continue Installation**.



- ix Para finalizar con la instalación presione **Restart**.

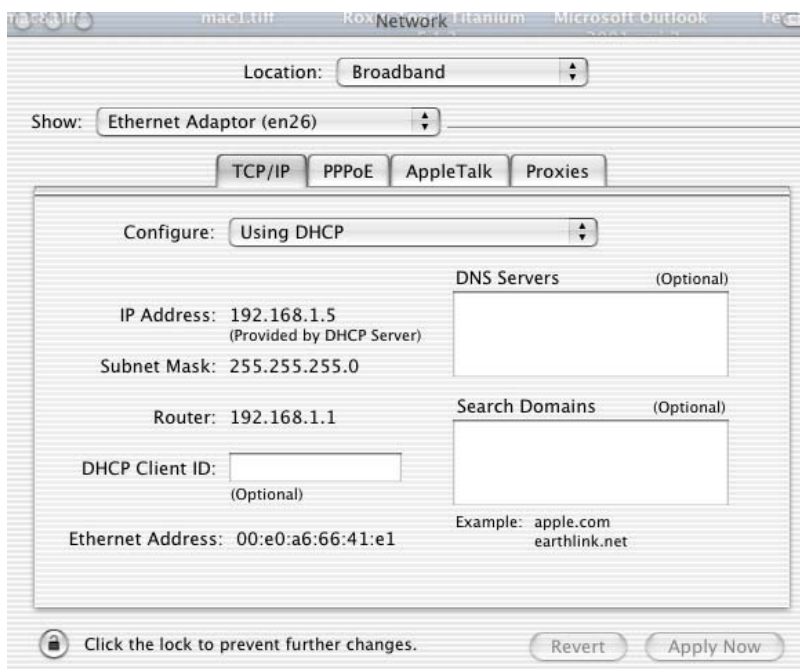


- x Una vez reanudado el sistema seleccione **System Preference** y luego **Network**.





- xi En la opción **Show** seleccione su adaptador ethernet. Aparecerá su dirección IP, mascara de subred y ruteador. Presione **Apply Now**.



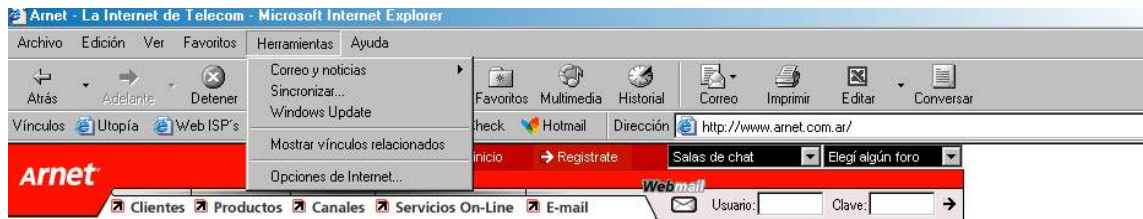
## PASO 3: Configuración del Navegador de Internet

### 3.1 Navegador Microsoft® Internet Explorer™ (basado en IE 5.5)

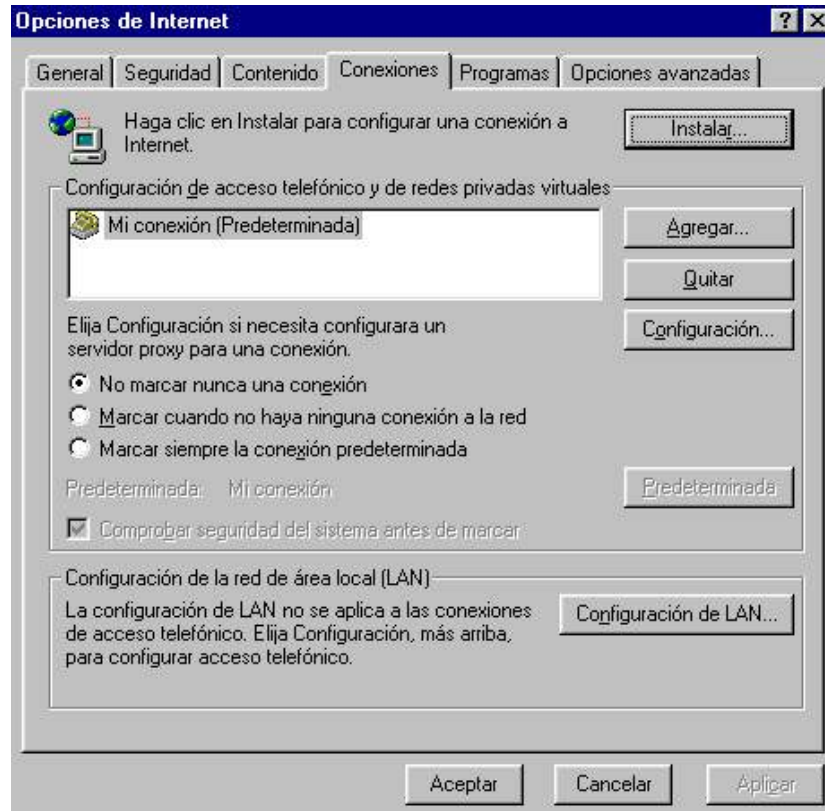
- i Haga doble clic en el icono del **Internet Explorer** para abrir el navegador.



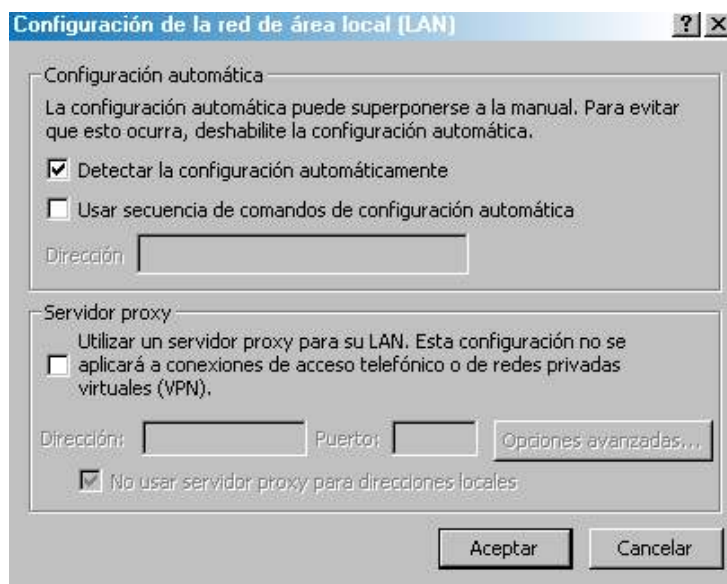
- ii Ingrese al menú **Herramientas (Tools)** y haga clic en **Opciones de Internet (Internet Options)**.



- iii Ingrese a la solapa **Conexiones (Connection)** y seleccione la opción **No Marcar Nunca una Conexión (Never Dial a Connection)**.



- iv Dentro de la misma solapa, haga clic en el botón **Configuración de LAN... (LAN Settings...)**. Asegúrese que la opción **Servidor Proxy (Proxy Server)** se encuentre deshabilitado.



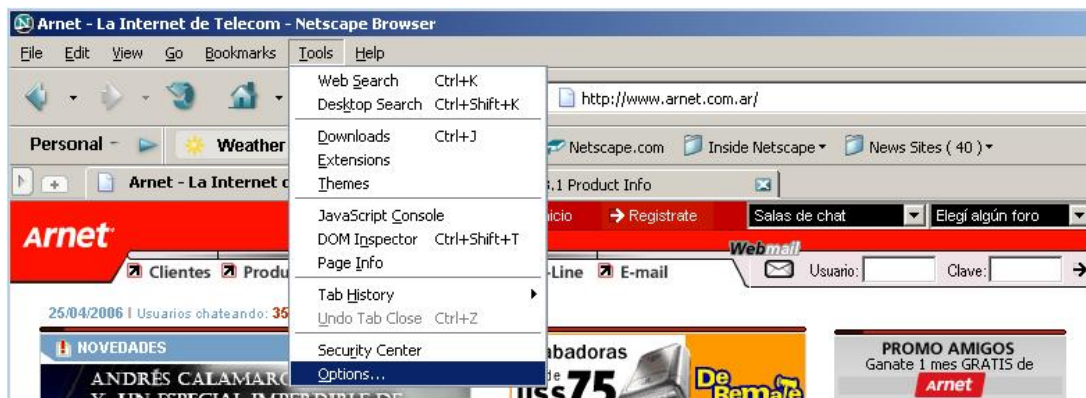
- v Para finalizar haga clic en **Aceptar (OK)** hasta salir del menú **Opciones de Internet**.

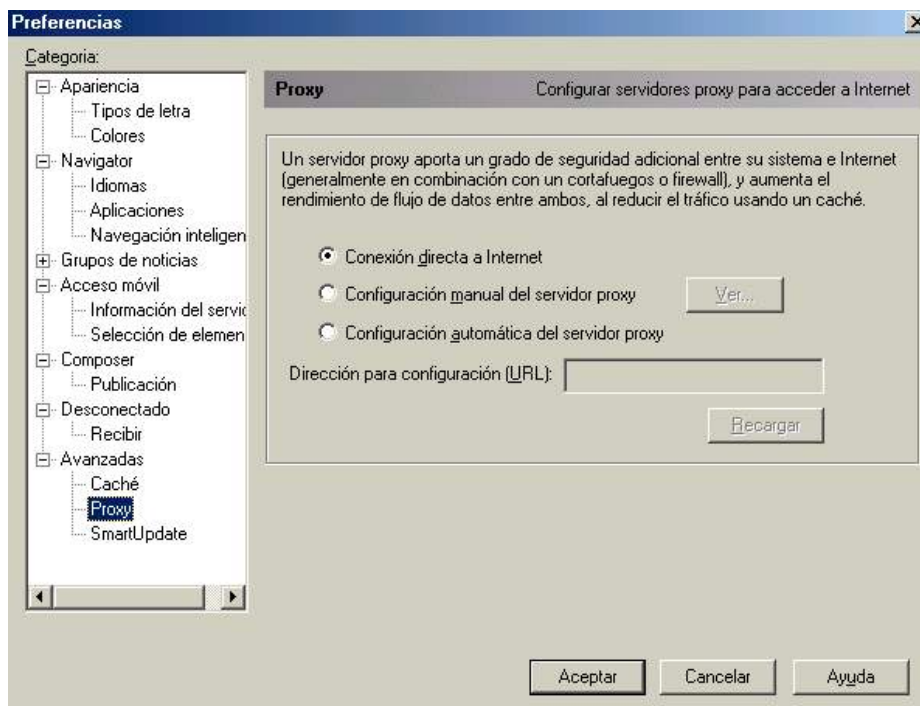
## 3.2 Navegador Netscape®

- i Haga doble clic en el icono de **Navegador Netscape** para abrirlo.



- ii Ingrese al menú **Editar (Edit)** y haga clic en **Preferencias (Preferences)**. A continuación ingrese a la sección **Avanzadas (Advanced)** y haga clic sobre la opción **Proxies**. Asegúrese que la opción **Conexión Directa a Internet (Direct Connection to the Internet)** se encuentre habilitada.

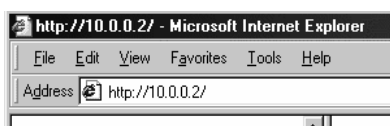




- iii Para finalizar haga clic en **Aceptar (OK)** hasta salir del menú.

## **PASO 4: Conexión a Internet**

- i Desde su navegador de internet ingrese en la barra de dirección **http://10.0.0.2** y presione **←Enter→**.



- ii En la pantalla inicial, **Configuración de Acceso**, seleccione su prestador de servicio básico telefónico y luego presione **Continuar**.

**Menú**

- Estado de Conexión
- Configuración de Acceso
- Prueba de Diagnóstico

**Configuración de Acceso**

Por favor, seleccione su prestador de servicio básico telefónico:

☒ TELECOM ARGENTINA

☐ TELEFONICA DE ARGENTINA

Recuerde que en una vez seleccionado su prestador de servicio básico telefónico, no volverá a visualizar esta pantalla. En caso de que quiera hacerlo, deberá resetear el módem. Para más detalle, por favor diríjase al Manual del Usuario.

**Continuar**

Firmware Version 100.50.1

- iii A continuación, deberá ingresar el nombre de usuario y contraseña suministrado por su proveedor de internet (ISP) y luego presione **Conectar**. Una vez realizados estos pasos, el modem guardará la configuración, se reiniciará e intentará conectarse.
- Nota: Por defecto el nombre de usuario es "telecom@telecom" y la contraseña es "nuevo".

**Menú**

- Estado de Conexión
- Configuración de Acceso
- Prueba de Diagnóstico

**Configuración de Acceso**

Bienvenido, por favor ingrese su nombre de usuario y contraseña suministrado por su ISP:

Usuario: telecom@telecom

Contraseña: •••••

**Conectar**

Firmware Version 100.50.1

- iv Cuando se establezca la conexión, aparecerá un mensaje en la pantalla indicando que la conexión se ha establecido.
- v Para desconectarse, deberá abrir el navegador de internet e ingresar la dirección <http://10.0.0.2>. Dentro del menú **Estado**, se encuentra el botón **Desconectar**.
- vi Si usted desea modificar su nombre de usuario y/o contraseña, deberá ingresar al menú **Configuración de Acceso** y actualizar los campos. Una vez realizado los cambios, deberá presionar el botón **Conectar** para que el modem guarde la nueva configuración.

**Importante:** Para cambiar el prestador del servicio básico telefónico, deberá presionar el botón de **reset** durante **10 segundos** que se encuentra en la parte trasera del modem. Mientras el modem se reinicia, por favor cierre el navegador de internet. Una vez que el modem haya reiniciado (indicador luminoso DSL tiene que estar parpadeando o fijo) ingrese nuevamente a la dirección **http://10.0.0.2** y siga los pasos descriptos en los puntos ii y iii.

**Nota:** No es necesario que ingrese a la configuración de acceso del modem cada vez que quiera conectarse a internet, éste se encargará de hacerlo automáticamente cuando usted intente navegar por alguna página web.

## **PASO 5: Desinstalación del Controlador del Dispositivo USB**

### **5.1 Desinstalación del Controlador del Dispositivo USB para Windows® 98 Segunda Edición / Windows® ME**

- i. Haga clic en el botón **Inicio (Start)**, seleccione **Configuración (Settings)** y luego haga clic en **Panel de Control (Control Panel)**.
- ii. Haga doble clic en el icono **Agregar o Quitar Programas (Add/Remove Programs)**
- iii. Seleccione el programa que lleva el nombre **ADSL2+ Ethernet & USB Router** y haga clic en el botón **Agregar o Quitar (Add or Remove)**
- iv. Un cuadro de diálogo pedirá que confirme si desea desinstalar el programa. Por favor, oprima **Sí (Yes)**
- v. Una vez que el asistente haya desinstalado el controlador, le pedirá que reinicie su computadora. Si así no sucede, por favor reiníciela manualmente.
- vi. Recuerde desconectar el modem ADSL2+ cuando la computadora reinicie.

### **5.2 Desinstalación del Controlador del Dispositivo USB para Windows® 2000 / Windows® XP**

- i. Haga clic en el botón **Inicio (Start)**, seleccione **Configuración (Settings)** y luego haga clic en **Panel de Control (Control Panel)**.
- ii. Haga doble clic en el icono **Agregar o Quitar Programas (Add/Remove Programs)**

- .....
- iii. Seleccione el programa que lleva el nombre **ADSL2+ Ethernet & USB Router** y haga clic en el botón **Cambiar o Quitar (Change or Remove)**
- iv. Un cuadro de diálogo pedirá que confirme si desea desinstalar el programa. Por favor, oprima **Si (Yes)**
- v. Una vez que el asistente haya desinstalado el controlador, le pedirá que reinicie su computadora. Si así no sucede, por favor reiníciela manualmente.
- vi. Recuerde desconectar el modem ADSL2+ cuando la computadora reinicie.